JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 JANUARY 1996 No. 1996/1 MERCREDI 3 JANVIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 3 January 1996 — *Mercredi 3 janvier 1996*

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme of work

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Programme de travail

Questions diverses

FORTHCOMING MEETINGS

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

RÉUNIONS À VENIR

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 8 to 19 January 1996. The conference room will be announced in the *Journal*. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.70/1996/1.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 8 au 19 janvier 1996. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.70/1996/1.

* *

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but *no later than 5 January 1996.*

* *

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) dès que possible, *au plus tard pour le 5 janvier 1996.*

* *

* *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996.* In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* *

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996.* Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226). On Thursday, 4 January, the briefing will be conducted by the President of the Security Council.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226). Le jeudi 4 janvier, le Président du Conseil de sécurité tiendra la réunion d'information.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Andorra (2 January 1996)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Jamaica (29 December 1995)*

Agreement to Establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Ratification: Jordan (29 December 1995)*

*Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions***

Accession: Turkey (29 December 1995)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Poland (29 December 1995)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Singapore (2 January 1996)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Accession: United Arab Emirates (29 December 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents

** Former title: Agreement Concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Andorre (2 janvier 1996*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Jamaïque (29 décembre 1995*)

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Ratification : Jordanie (29 décembre 1995*)

*Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions***

Adhésion : Turquie (29 décembre 1995*(*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : Pologne (29 décembre 1995*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Singapour (2 janvier 1996*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : Emirats arabes unis (29 décembre 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

** Ancien titre : Accord concernant l'Adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, en date, à Genève, du 20 mars 1958.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00001

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from *today*, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir d'*aujourd'hui* 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The fifteenth meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 9 January 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, in order to hold an election, in accordance with articles 28 to 34 of the Covenant, to fill a vacant seat on the Human Rights Committee. The agenda is contained in document CCRP/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

RÉUNIONS À VENIR

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 9 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, en vue d'une élection pour pourvoir un siège vacant au Comité des droits de l'homme, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte. L'ordre du jour figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

* * * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 8 to 19 January 1996. The conference room will be announced in the *Journal*. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.70/1996/1.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 8 au 19 janvier 1996. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.70/1996/1.

* * * * * * * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but *no later than Friday, 5 January 1996.*

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) dès que possible, *au plus tard pour le vendredi 5 janvier 1996.*

* * * * * * * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996.* In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996.* Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Accession: Haiti (3 January 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Approval: France (3 January 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Adhésion : Haïti (3 janvier 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la quatrième réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Approbation : France (3 janvier 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 4 January 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 4 janvier 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00002

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 5 January 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultations with non-governmental organizations)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 5 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The informal consultations on agenda item 23, to be chaired by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields, will resume on Monday, 8 January 1996, in Conference Room 6.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The fifteenth meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 9 January 1996, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in order to hold an election, in accordance with articles 28 to 34 of the Covenant, to fill a vacant seat on the Human Rights Committee. The agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les consultations officieuses sur le point 23 de l'ordre du jour, présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes reprendront le lundi 8 janvier 1996 dans la salle de conférence 6.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 9 janvier 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, en vue d'une élection pour pourvoir un siège vacant au Comité des droits de l'homme, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte. L'ordre du jour figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The third session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 8 to 19 January 1996. The conference room will be announced in the *Journal*. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.70/1996/1.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La troisième session du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 8 au 19 janvier 1996. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.70/1996/1.

* * * * * * * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than *today*, 5 January 1996.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) dès que possible, au plus tard pour *aujourd'hui* 5 janvier 1996.

* * * * * * * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement to Establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Ratification: Algeria (4 January 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Ratification : Algérie (4 janvier 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00003

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférene 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférene 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/AC.70/1996/1)

2. General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/AC.70/1996/1)

2. Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 8 January 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

There will be a closed meeting of the WOMEN'S INTERNATIONAL FORUM on Monday, 8 January 1996, at 10 a.m. in Conference Room 4. Ambassador Richard C. Holbrook, United States Peace Envoy to Bosnia, will address the Forum on "The Bosnian Peace Settlement - An Insider's Assessment". Staff members are invited to attend and also to become members of the Women's International Forum.

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 8 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Une réunion privée du FORUM INTERNATIONAL DES FEMMES aura lieu le lundi 8 janvier 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4. S.E. M. Richard C. Holbrook, Ambassadeur, Envoyé des États-Unis pour la paix en Bosnie, prendra la parole sur le thème "L'accord de paix en Bosnie : le point de vue d'un participant". Les membres du personnel sont invités à assister à la réunion et à devenir membres du Forum international des femmes.

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The fifteenth meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 9 January 1996, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in order to hold an election, in accordance with articles 28 to 34 of the Covenant, to fill a vacant seat on the Human Rights Committee. The agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

RÉUNIONS À VENIR

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 9 janvier 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, en vue d'une élection pour pourvoir un siège vacant au Comité des droits de l'homme, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte. L'ordre du jour figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

* *

* *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* *

* *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

An informal meeting of the African Member States of the United Nations Development Programme will be held on Wednesday, 10 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9, on the implementation of the successor programming arrangements (DP/1996/3).

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit for non-governmental organizations on Tuesday, 10 January 1996, at 1 p.m. in Conference Room B.

* * *

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Mission in Georgia will be held on Tuesday, 9 January 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion officieuse des États Membres africains du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 10 janvier 1996 à 15 heures, dans la salle de conférence 9, sur l'application des arrangements futurs en matière de programmation (DP/1996/3).

* * *

Réunion d'information

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales le mardi 10 janvier 1996 à 13 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies en Géorgie auront lieu le mardi 9 janvier 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 5 January 1996

SECURITY COUNCIL

3616th meeting

The situation in Burundi

Letter dated 29 December 1995 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1995/1068)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Burundi, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/1).

Vendredi 5 janvier 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3616e séance

La situation au Burundi

Lettre datée du 29 décembre 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1995/1068)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Burundi à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil S/PRST/1996/1).

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Nicos Agathocleous

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar G. Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Juan Somavía

Western European and Other States:
Netherlands
Mr. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Chypre
S.E. M. Nicos Agathocleous

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar G. Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Juan Somavía

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
M. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00004

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférene 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférene 8

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF STATES PARTIES

Fifteenth meeting

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Quinzième réunion

10 h 30 à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/AC.70/1996/1)

2. General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/AC.70/1996/1)

2. Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 January 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Mission in Georgia will be held *today*, 9 January 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5 (Background documentation: Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1996/5)).

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 9 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies en Géorgie auront lieu *aujourd'hui* 9 janvier 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5 (Document d'information : Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1996/6)).

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex.

RÉUNIONS À VENIR

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

An informal meeting of the African Member States of the United Nations Development Programme will be held on Wednesday, 10 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9, on the implementation of the successor programming arrangements (DP/1996/3).

*

* *

Briefing

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit for non-governmental organizations on Wednesday, 10 January 1996, at 1 p.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion officieuse des États Membres africains du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 10 janvier 1996 à 15 heures, dans la salle de conférence 9, sur l'application des arrangements futurs en matière de programmation (DP/1996/3).

*

* *

Réunion d'information

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales le mercredi 10 janvier 1996 à 13 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 8 January 1996

SECURITY COUNCIL

3617th meeting

Tribute to the memory of the former President of France, His Excellency Mr. François Mitterrand

The President made a statement on behalf of the Council, paying tribute to the memory of the former President of France, His Excellency, Mr. François Mitterrand.

The members of the Council observed a minute of silence.

The representative of France made a statement.

The situation in Croatia

Report on human rights siutation in Croatia pursuant to Security Council resolution 1019 (1995) (S/1995/1051)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/2).

Lundi 8 janvier 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3617e séance

Hommage à la mémoire de l'ancien Président de la France, Son Excellence M. François Mitterrand

Au nom du Conseil, le Président rend hommage à la mémoire de l'ancien Président de la France, Son Excellence M. François Mitterrand.

Les membres du Conseil observent une minute de silence.

Le représentant de la France fait une déclaration.

La situation en Croatie

Rapport sur la situation des droits de l'homme en Croatie, établi conformément à la résolution 1019 (1995) du Conseil de sécurité (S/1995/1051)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil S/PRST/1996/2).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eleventh session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 JANUARY 1996

260th meeting

Opening of the session

The High Commissioner for Human Rights made an opening statement.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CRC/C/47).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Onzième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 JANVIER 1996

260e séance

Ouverture de la session

Le Haut Commissaire pour les droits de l'homme fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire (CRC/C/47).

Organizational and other matters [2]

The Committee considered the item.

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [3]

The Committee began its consideration of the item.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine la question.

Présentation de rapports par les États parties en application de l'article 44 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 9 January 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Conseil du personnel

Le Conseil du personnel tiendra une réunion *aujourd'hui* 9 janvier 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00005

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférene 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférene 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and organization of work [1] (E/AC.70/1996/1)

2. General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1] (E/AC.70/1996/1)

2. Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 10 January 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the World Food Summit for non-governmental organizations *today*, 10 January 1996, at 1 p.m. in Conference Room B.

* * *

An informal meeting of the African Member States of the United Nations Development Programme will be held *today*, 10 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9, on the implementation of the successor programming arrangements (DP/1996/3).

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 10 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Réunion d'information

L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur le Sommet mondial de l'alimentation à l'intention des organisations non gouvernementales *aujourd'hui* 10 janvier 1996 à 13 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Une réunion officieuse des États Membres africains du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu *aujourd'hui* 10 janvier 1996 à 15 heures, dans la salle de conférence 9, sur l'application des arrangements futurs en matière de programmation (DP/1996/3).

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first substantive session of the OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held on 15 and 16 January 1996 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The session will focus on an orientation debate. Delegations are reminded that document WGUNS/CRP.2, entitled "Suggestions for the programme of work from Co-Vice-Chairmen", is available in Room 3380 of the Secretariat.

Document WGUNS/CRP.3, comprising Chapters I (The General Assembly) and II (The Secretariat) of the compendium of studies and reports on reform of the United Nations system, will be distributed during the first substantive session of the Working Group (15-16 January 1996).

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex. The first plenary meeting of the resumed session will be held on *Monday, 15 January 1996*, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX at the Palais des Nations at Geneva.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES se tiendra les 15 et 16 janvier 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La session consistera d'un débat d'orientation. Il est rappelé aux délégations que le document WGUNS/CRP.2, intitulé "Suggestions des Coprésidents pour le programme de travail" est disponible au bureau 3380 du Secrétariat.

Le document WGUNS/CRP.3, contenant les chapitres I (Assemblée générale) et II (Secrétariat) du répertoire des études et des rapports sur la réforme du système des Nations Unies, sera distribué au cours de la première session de fond du Groupe de travail (15-16 janvier 1996).

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique. La première séance plénière de la reprise de session aura lieu le *lundi 15 janvier 1996* à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations à Genève.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Sixteenth Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 16 January 1996, at 10 a.m. Conference Room 2. The agenda provisional is contained in document CERD/SP/57. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 8, paragraph 4, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 146 States Parties to the Covenant, the quorum is 98 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid a lack of quorum on Tuesday, 16 January, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale tiendront leur seizième réunion le mardi 16 janvier 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CERD/SP/57. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 146, le quorum est de 98. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Le mardi 16 janvier, afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Fifteenth Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 16 January 1996, *immediately after* the conclusion of the Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. On Tuesday, 9 January, the Fifteenth Meeting of the States Parties had to be called off due to the lack of quorum related to weather conditions. In order to avoid such occurrences, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 16 janvier 1996 dans la salle de conférence 2, *à l'issue* de la Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Le mardi 9 janvier, la quinzième Réuion des États parties a été reportée faute de quorum. Afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 9 January 1996

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eleventh session
United Nations Office at Geneva

261st and 262nd meetings

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [3]

The Committee began its consideration of the initial report of Yemen (CRC/C/8/Add.20).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State Party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Mardi 9 janvier 1996

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Onzième session
Office des Nations Unies à Genève

261e et 262e séances

Présentation de rapports par les États parties en application de l'article 44 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Yémen (CRC/C/8/Add.20).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00006

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 11 JANUARY 1996 — No. 1996/7 — JEUDI 11 JANVIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 11 January 1996

Jeudi 11 janvier 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Georgia (S/1996/4)

Croatia

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Géorgie (S/1996/4)

Croatie

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela) on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela) sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT-SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférene 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférene 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 7

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 7

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 11 January 1996

GROUP OF 77
(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the Economic, social and related fields)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Restoration Operation in Croatia (UNCRO) will be held *today*, 11 January 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 2. (Background information: Report of the Secretary-General, S/1995/1028, 13 December 1995; letter from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General, S/1995/1053, 21 December 1995).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 11 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur la restructuration et la revitalisation des Nations Unies dans les domaines économique, social et domaines connexes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur l'Opération des Nations Unies sur le rétablissement de la confiance en Croatie (ONURC) auront lieu *aujourd'hui* 11 janvier 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 2. (Documents d'information : rapport du Secrétaire général (S/1995/1028) du 13 décembre 1995 et lettre datée du 21 décembre 1995 adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité (S/1995/1053).

• • •

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first substantive session of the OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held on 15 and 16 January 1996 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The session will focus on an orientation debate. Delegations are reminded that document WGUNS/CRP.2, entitled "Suggestions for the programme of work from Co-Vice-Chairmen", is available in Room 3380 of the Secretariat.

Document WGUNS/CRP.3, comprising Chapters I (The General Assembly) and II (The Secretariat) of the compendium of studies and reports on reform of the United Nations system, will be distributed during the first substantive session of the Working Group (15-16 January 1996).

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex. The first plenary meeting of the resumed session will be held on *Monday, 15 January 1996*, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX at the Palais des Nations at Geneva.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES se tiendra les 15 et 16 janvier 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La session consistera d'un débat d'orientation. Il est rappelé aux délégations que le document WGUNS/CRP.2, intitulé "Suggestions des Coprésidents pour le programme de travail" est disponible au bureau 3380 du Secrétariat.

Le document WGUNS/CRP.3, contenant les chapitres I (Assemblée générale) et II (Secrétariat) du répertoire des études et des rapports sur la réforme du système des Nations Unies, sera distribué au cours de la première session de fond du Groupe de travail (15-16 janvier 1996).

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique. La première séance plénière de la reprise de session aura lieu le *lundi 15 janvier 1996* à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations à Genève.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

* * * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Sixteenth Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 16 January 1996, at 10 a.m. Conference Room 2. The agenda provisional is contained in document CERD/SP/57. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 8, paragraph 4, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 146 States Parties to the Covenant, the quorum is 98 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid a lack of quorum on Tuesday, 16 January, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

* * * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale tiendront leur seizième réunion le mardi 16 janvier 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CERD/SP/57. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 146, le quorum est de 98. Ces dernières années, les séances des États parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Le mardi 16 janvier, afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Fifteenth Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 16 January 1996, *immediately after* the conclusion of the Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. On Tuesday, 9 January, the Fifteenth Meeting of the States Parties had to be called off due to the lack of quorum related to weather conditions. In order to avoid such delays, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 16 janvier 1996 dans la salle de conférence 2, *à l'issue* de la Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Le mardi 9 janvier, la quinzième Réuion des États parties a été reportée faute de quorum. Afin d'éviter de tels retards, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 January 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited.

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil éconmique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT ON DISARMAMENT COMMISSION ISSUES on Monday, 15 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES QUESTIONS INTÉRESSANT LA COMMISSION DU DÉSARMEMENT aura lieu le lundi 15 janvier 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 10 January 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Third session 1st meeting

Opening of the session

The Chairman declared open the third session of the Open-ended Working Group and made a statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Open-ended Working Group adopted the provisional agenda as contained in document E/AC.70/1996/1.

The representative of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2]

The Open-ended Working Group began its consideration of the item.

After statements by the observers of two non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council (Category II), the Lutheran World Federation and the International Service for Human Rights, the Open-ended Working Group converted into an informal meeting.

Mercredi 10 janvier 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Troisième session 1re séan

Ouverture de la session

Le Président prononce l'ouverture de la troisième session d Groupe de travail à composition non limitée et fait une décl ration.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [1]

Le Groupe de travail adopte l'ordre du jour provisoire fig rant dans le document E/AC.70/1996/1.

Le représentant du Costa Rica (au nom du Groupe des 7 et de la Chine) prend la parole.

Examen général des dispositions relatives aux consultation avec les organisations non gouvernementales [2]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question

Après des déclarations des observateurs de la Fédératio luthérienne mondiale et du Service international pour les droi de l'homme (organisations non gouvernementales dotées d statut consultatif (catégorie II) auprès du Conseil économiqu et social), le Groupe de travail se réunit en séance officieus

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eleventh session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 10 JANUARY 1996

263rd and 264th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Yemen (CRC/C/8/Add.20).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Onzième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 10 JANVIER 1996

263e et 264e séanc

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Yém (CRC/C/8/Add.20).

The Committee began its consideration of the initial report of Mongolia (CRC/C/3/Add.32).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State Party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Mongolie (CRC/C/3/Add.32).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Accession: Syrian Arab Republic (4 January 1996)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Approval: Syrian Arab Republic (4 January 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : République arabe syrienne (4 janvier 1996*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Approbation : République arabe syrienne (4 janvier 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 11 January 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 11 janvier 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00007

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

DRAFTING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 5

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Informal pre-session briefing

3 p.m. 6 p.m.	Economic and Social Council Chamber

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle d conférence

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle d conférence

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information officieuse d'avant-session

15 heures à 18 heures	Salle du Conse économique et socia

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 12 January 1996

GROUP OF 77
(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the Economic, social and related fields)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

An informal meeting of the African Member States of the United Nations Development Programme will be held *today*, 12 January 1996, at 11.30 a.m. in Conference Room 9, on the implementation of the successor programming arrangements (DP/1996/3).

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 12 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur la restructuration et la revitalisation des Nations Unies dans les domaines économique, social et domaines connexes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Une réunion officieuse des États Membres africains du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu *aujourd'hui* 12 janvier 1996 à 11 h 30, dans la salle de conférence 9, sur l'application des arrangements futurs en matière de programmation (DP/1996/3).

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The sixth (closed) meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on 15 January 1996 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The first substantive session of the OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM will be held on 15 and 16 January 1996 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The session will focus on an orientation debate. Delegations are reminded that document WGUNS/CRP.2, entitled "Suggestions for the programme of work from Co-Vice-Chairmen", is available in Room 3380 of the Secretariat.

Document WGUNS/CRP.3, comprising Chapters I (The General Assembly) and II (The Secretariat) of the compendium of studies and reports on reform of the United Nations system, will be distributed during the first substantive session of the Working Group (15-16 January 1996).

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex. The first plenary meeting of the resumed session will be held on *Monday, 15 January 1996*, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX at the Palais des Nations at Geneva.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La sixième séance (privée) du GROUPE DE OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGEN LA PAIX se tiendra le 15 janvier 1996 de 10 heures à et de 15 heures à 18 heures dans la salle de confére

* * *

La première session de fond du GROUPE DE TR HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE R MENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES se tiendra les janvier 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 he heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La session consistera d'un débat d'orientation. Il e aux délégations que le document WGUNS/CRP.2 "Suggestions des Coprésidents pour le programme d est disponible au bureau 3380 du Secrétariat.

Le document WGUNS/CRP.3, contenant les chapit semblée générale) et II (Secrétariat) du répertoire des des rapports sur la réforme du système des Nations U distribué au cours de la première session de fond du G travail (15-16 janvier 1996).

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSI

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdict limitation de l'emploi de certaines armes classiques vent être considérées comme produisant des effets trau excessifs ou comme frappant sans discrimination o par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'ex nue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuer vaux à des reprises de la session qui auront lieu au Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 2 3 mai 1996.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au portera sur les questions relatives aux articles 2 à tocole II et à son annexe technique. La premi plénière de la reprise de session aura lieu le *lundi 1996* à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX au Nations à Genève.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Sixteenth Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 16 January 1996, at 10 a.m. Conference Room 2. The agenda provisional is contained in document CERD/SP/57. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 8, paragraph 4, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 146 States Parties to the Covenant, the quorum is 98 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Conférence figurent dans le rapport définitif du Groupe d'experts de la Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire sur les travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW/CONF.I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur l'interdiction ou la restriction de l'emploi des mines, des pièges explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte la cote CCW/CONF.I/WP.4.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observateurs à la Conférence aura lieu au Palais des Nations à Genève. Les participants ou observateurs qui souhaitent obtenir davantage de renseignements sont priés de contacter le Centre pour les affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (212) 963-6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale tiendront leur seizième réunion le mardi 16 janvier 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CERD/SP/57. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 146, le quorum est de 98. Ces dernières années, les séances des États

delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid a lack of quorum on Tuesday, 16 January, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Fifteenth Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 16 January 1996, *immediately after* the conclusion of the Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. On Tuesday, 9 January, the Fifteenth Meeting of the States Parties had to be called off due to the lack of quorum related to weather conditions. In order to avoid a lack of quorum on 16 Janyary, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

The fifteenth session of the COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN will be held at Headquarters from 15 January to 2 February 1996. The provisional agenda for the session is contained in document CEDAW/C/1996/1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

The first regular session 1996 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 January 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.1.

parties ont été considérablement retardées ou reportées faute de quorum. Le mardi 16 janvier, afin d'éviter une telle situation, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif aux droits civils et politiques tiendront leur quinzième réunion le mardi 16 janvier 1996 dans la salle de conférence 2, *à l'issue* de la Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. L'ordre du jour provisoire figure dans le document CCPR/SP/45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Le mardi 9 janvier, la quinzième Réunion des États parties a été reportée faute de quorum. Afin d'éviter l'absence de quorum le 16 janvier, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

La quinzième session du COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES se tiendradu 15 janvier au 2 février 1996t. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document CEDAW/C/1996/1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session de 1996 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 janvier 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail portent la cote DP/1996/L.1.

* * *

United Nations Children's Fund

informal pre-session briefing on major issues before the ive Board of UNICEF at its first regular session (22-26 1996) will take place on Friday, 12 January 1995, at in the Economic and Social Council Chamber. All de- ns are invited.

e first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD CEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The ional annotated agenda and organization of work are ned in document E/ICEF/1996/2.

legations are requested to fax their credentials to the iariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of les of procedure and its annex, observer delegations are requested to communicate with their credentials their al interest in the items of the provisional agenda on which intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information officieuse d'avant-session sur les principales questions dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa première session ordinaire (22-26 janvier 1996) aura lieu le vendredi 12 janvier 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT ON DISARMAMENT COMMISSION ISSUES on Monday, 15 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the LAND-LOCKED DEVELOPING COUNTRIES on Monday, 15 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of NGOs on the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women and the proposed Optional Protocol on the Right to Petition on 17 January 1996, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7. NGOs and others are invited to attend. For more information, please call 963-0272 or DPI (963-6555).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNION D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS S LES QUESTIONS RELEVANT DE LA COMMISSION DU DÉSARI MENT aura lieu le lundi 15 janvier 1996 à 15 heures dans salle de conférence 9.

* * *

Une réunion des PAYS EN DÉVELOPPEMENT SANS LITTOR aura lieu le lundi 15 janvier 1996 à 15 heures dans la salle conférence 7.

* * *

Les ONG tiendront une réunion sur la Convention sur l' mination de toutes les formes de discrimination à l'égard femmes et sur le Protocole optionel proposé sur le droit pétition le 17 janvier 1996 de 13 heures à 15 heures dans salle de conférence 7. Les ONG et autres intéressées s invités. Pour plus de renseignements, appeler le 963-0272 le Dépar-tement de l'information (963-6555).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 11 January 1996

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eleventh session
United Nations Office at Geneva

265th and 266th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Mongolia (CRC/C/3/Add.32).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State Party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Jeudi 11 janvier 1996

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Onzième session
Office des Nations Unies à Genève

263e et 264e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Mongolie (CRC/C/3/Add.32).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969

Accession: Turkmenistan (4 January 1996)*

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at the 8th Plenary Meeting of the States Parties on 13 October 1995

Acceptance: Finland (11 January 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969

Adhésion : Turkménistan (4 janvier 1996*)

Protocole additionel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté lors de la huitième session plénière des Etats Parties le 13 octobre 1995

Acceptation : Finlande (11 janvier 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

AVIS

United Nations Development Programme

A special ceremony to mark the International Year for the Eradication of Poverty will take place on Wednesday, 17 January 1996, at 1 p.m. in the Visitors' Lobby of the United Nations Building. The event will hightlight the stories of people and communities who have successfully struggled against proverty in Latin America, Africa and the United States of America.

In addition to first-hand testimonials, UNDP's "Poverty Clock", which tallies the number of people born into poverty each minute, will be turned on by UNDP Administrator James Gustave Speth, to run through the year.

Programme des Nations Unies pour le développement

Une cérémonie spéciale à l'occasion de l'Année internationale pour l'éradication de la pauvreté aura lieu le mercredi 17 janvier 1996 à 13 heures dans la salle des pas perdus du bâtiment des Nations Unies. Elle mettra en relief l'histoire des peuples et des collectivités qui ont réussi à vaincre la pauvreté en Amérique latine, en Afrique et aux États-Unis d'Amérique.

En outre, "l'horloge de la pauvreté", qui enregistre le nombre de personnes nées pauvres à chaque minute, sera mise en marche par l'Administrateur du PNUD, M. James Gustave Speth. Elle fonctionnera pendant toute l'année.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00008

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Fifteenth session

10.30 a.m.-1 p.m.	285th meeting	Conference Room 3

Opening of the session [1]

Adoption of the agenda and organization of work [2]

Report of the Chairperson on activities undertaken between the fourteenth and fifteenth sessions of the Committee and consideration of the report of the sixht meeting of persons chairing the human rights treaty bodies [3]

3 p.m.-6 p.m.	286th meeting	Conference Room 3

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [6]

Results of the Fourth World Conference on Women and follow up [7]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Quinzième session

10 h 30 à 13 heures	285e séance	Salle de conférence 3

Ouverture de la session [1]

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises entre les quatorzième et quinzième sessions du Comité et examen du rapport de la sixième réunion des présidents des organes créés en vertu d'instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme en ce qui concerne lesdits organes [3]

15 heures à 18 heures	286e séance	Salle de conférence 3

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination à l'égard des femmes [6]

Résultats et suivi de la quatrième Conférence sur les femmes [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Third session

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 5

General review of arrangements for consultation with non-governmental organizations [2] (E/1995/83/Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Troisième session

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 5

Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2] (E/1995/83/Add.1)

Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Fund for Population

First regular session 1996

11 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Election of the Bureau of the Executive Board [1]
2. Adoption of the agenda and agreement on the work plan [1] (DP/1995/L.1)
3. Report on the third regular session 1995 [1] (DP/1995/54)
4. UNDP: initiatives for change: follow-up to paragraph 4 of the Executive Board decision 95/22 [2] (DP/1996/2)
5. UNDP: matters relating to the programming cycle [3] (DP/1996/3)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1996

11 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Élection du bureau du Conseil d'administration [1]
2. Adoption de l'ordre du jour et décision sur le programme de travail [1] (DP/1995/L.1)
3. Rapport de la troisième session ordinaire de 1995 [1] (DP/1995/54)
4. PNUD : initiatives pour le changement : suite donnée au paragraphe 4 de la décision 95/22 [2] (DP/1996/2)
5. PNUD : questions relatives aux cycles de programmation [3] (DP/1996/3)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 15 January 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MEETING OF LAND-LOCKED DEVELOPING COUNTRIES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT ON DISARMAMENT COMMISSION ISSUES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Announcement

As from Thursday, 4 January 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 15 janvier 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION DES PAYS EN DEVELOPPEMENT SANS LITTORAL

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES QUESTIONS RELEVANT DE LA COMMISSION DU DESARMEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Avis

À partir du jeudi 4 janvier 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR PEACE will meet on Thursday, 18 January 1996 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

REVIEW CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS

(Geneva, 15 to 19 January and 22 April to 3 May 1996)

The States Parties to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW) decided by consensus at the 8th meeting of the Review Conference, held on 13 October 1995, that the Conference will continue its work at resumed sessions to be held at the Palais des Nations in Geneva, from 15 to 19 January 1996 and from 22 April to 3 May 1996.

First resumed session

The 15-19 January session of the Review Conference will concentrate on issues pertaining to articles 2 to 6 of Protocol II and on its Technical Annex. The first plenary meeting of the resumed session will be held on *Monday, 15 January 1996*, at 10.30 a.m. in Conference Room XIX at the Palais des Nations at Geneva.

Participants and observers

All States are invited to participate in the resumed sessions of the Conference. The representatives of organizations which have been granted observer status in the United Nations; of United Nations organs; of specialized or other related agencies and of other intergovernmental organizations invited to the Conference may participate as observers in the deliberations of the Conference and its subsidiary organs. Non-governmental organizations may designate representatives to attend public meetings of the Conference and its Main Committees.

Credentials

Credentials of representatives of States which have not yet been submitted should be transmitted to the Secretary-General of the Conference, Mr. Sohrab Kheradi (Room S-3170-A, United Nations, New York).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX se réunira le jeudi 18 janvier 1996 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

CONFÉRENCE D'EXAMEN DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR CERTAINES ARMES CLASSIQUES

(Genève, 15 au 19 janvier et 22 avril au 3 mai 1996)

Les États parties à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination ont décidé par consensus, à la 8e séance de la Conférence d'examen, tenue le 13 octobre 1995, que la Conférence continuera ses travaux à des reprises de la session qui auront lieu au Palais des Nations à Genève du 15 au 19 janvier 1996 et du 22 avril au 3 mai 1996.

Première reprise de la session

La session de la Conférence d'examen du 15 au 19 janvier portera sur les questions relatives aux articles 2 à 6 du Protocole II et à son annexe technique. La première séance plénière de la reprise de session aura lieu le *lundi 15 janvier 1996* à 10 h 30 dans la salle de conférence XIX au Palais des Nations à Genève.

Participants et observateurs

Tous les États sont invités à participer aux reprises de la session de la Conférence. Les représentants des organisations qui ont reçus le statut d'observateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, des organes des Nations Unies, des institutions spécialisées et autres organismes apparentés et des autres organisations intergouvernementales invités à la Conférence peuvent participer en qualité d'observateurs aux délibérations de la Conférence et de ses organes subsidiaires. Les organisations non gouvernementales peuvent désigner des représentants pour assister aux séances publiques de la Conférence et de ses grandes commissions.

Pouvoirs

Les pouvoirs des représentants des États qui n'ont pas encore été soumis doivent être transmis au Secrétaire général de la Conférence, M. Sohrab Kheradi (bureau S-3170-A, Nations Unies, New York).

Documents

The agenda and the rules of procedure of the Conference are contained in the final report of the CCW Group of Experts (CCW/CONF.I/1). The interim report on the work of the Review Conference is contained in document CCW/CONF.I/8/Rev.1. The "President's Text" of the Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby Traps and Other Devices (Protocol II) is contained in document CCW/CONF.I/WP.4.

Registration procedures

Registration of participants and observers to the Conference will take place at the Palais des Nations in Geneva. Participants or observers wishing to receive additional information are kindly requested to contact the Centre for Disarmament Affairs (Ms. Cheryl Stoute; tel: (212) 963-6033; fax: (212) 963-1121).

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Sixteenth Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will be held on Tuesday, 16 January 1996, at 10 a.m. Conference Room 2. The agenda provisional is contained in document CERD/SP/57. Credentials should be submitted to the Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 8, paragraph 4, of the Convention, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 146 States Parties to the Covenant, the quorum is 98 States Parties. In the recent past, meetings of States Parties have been substantially delayed or called off due to the lack of quorum. In order to avoid a lack of quorum on Tuesday, 16 January, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

The Fifteenth Meeting of the States Parties to the International Covenant on Civil and Political Rights will be held on Tuesday, 16 January 1996, *immediately after* the conclusion of the Meeting of the States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, in Conference Room 2. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/45. Credentials should be submitted to the

Documents

L'ordre du jour et le règlement intérieur de la Co figurent dans le rapport définitif du Groupe d'exper Convention (CCW/CONF.I/1). Le rapport intérimaire travaux de la Conférence d'examen porte la cote CCW I/8/Rev.1. Le "texte du Président" du Protocole sur diction ou la restriction de l'emploi des mines, des explosifs et autres dispositifs (Protocole II) porte CCW/CONF.I/WP.4.

Formalités d'enregistrement

L'enregistrement des participants et des observate Conférence aura lieu au Palais des Nations à Gené participants ou observateurs qui souhaitent obtenir da de renseignements sont priés de contacter le Centre affaires de désarmement (Mme Cheryl Stoute; tél : (21 6033; fax : (212) 963-1121).

* * *

Convention internationale sur l'élimination d toutes les formes de discrimination raciale

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties à la Convention internationale s mination de toutes les formes de discrimination raci dront leur seizième réunion le mardi 16 janvier 1996 à res dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour pr figure dans le document CERD/SP/57. Les pouvoirs être soumis au Centre pour les droits de l'homme, bu New York (bureau S-2914). Conformément au paragra l'article 8 de la Convention, le quorum nécessaire pou ance des États parties est des deux tiers des États mem nombre des États parties au Pacte étant actuellement de quorum est de 98. Ces dernières années, les séances d parties ont été considérablement retardées ou reportées quorum. Le mardi 16 janvier, afin d'éviter une telle s il est impératif que les États parties soient présents à indiquée pour la séance.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Les États parties au Pacte international relatif au civils et politiques tiendront leur quinzième réunion l 16 janvier 1996 dans la salle de conférence 2, *à l'iss* Réunion des États parties à la Convention internatio l'élimination de toutes les formes de discrimination L'ordre du jour provisoire figure dans le document C 45. Les pouvoirs doivent être soumis au Centre pour l

Centre for Human Rights, New York Office (Room S-2914). Pursuant to article 30, paragraph 4, of the Covenant, the necessary quorum for the meeting is two-thirds of the States Parties. As there are presently 132 States Parties to the Covenant, the quorum is 88 States Parties. On Tuesday, 9 January, the Fifteenth Meeting of the States Parties had to be called off due to the lack of quorum related to weather conditions. In order to avoid a lack of quorum on 16 Janyary, it is imperative for States Parties to be present at the appointed time for the meeting.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The first regular session of 1996 of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF will be held from 22 to 26 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but *no later than 17 January 1996*. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

de l'homme, bureau de New York (bureau S-2914). Conformément au paragraphe 4 de l'article 30 du Pacte, le quorum nécessaire pour la séance des États parties est des deux tiers des États membres. Le nombre des États parties au Pacte étant actuellement de 132, le quorum est de 88. Le mardi 9 janvier, la quinzième Réunion des États parties a été reportée faute de quorum. Afin d'éviter l'absence de quorum le 16 janvier, il est impératif que les États parties soient présents à l'heure indiquée pour la séance.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première session ordinaire de 1996 du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1996/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) dès que possible, *au plus tard pour le 17 janvier 1996*. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les missions d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Wednesday, 17 January 1996, at 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be meetings of the GROUP OF 77 *(on the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))* on Tuesday, 16 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be meetings of the GROUP OF 77 *(on the Ad Hoc Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development)* on Wednesday, 17 January 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of NGOs on the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women and the proposed Optional Protocol on the Right to Petition on 17 January 1996, from 1 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 7. NGOs and others are invited to attend. For more information, please call 963-0272 or DPI (963-6555).

ANNOUCEMENTS

The revised synthesis paper on an Agenda for Development submitted by the two Vice-Chairmen of the Ad Hoc Open-ended Working Group is available in Room S-2994B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du GROUPE DE TRAVAIL DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ aura lieu le mercredi 17 janvier 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra des réunions *(sur le Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))* le mardi 16 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra des réunions *(sur le Groupe de travail spécial de l'Assemblée générale sur un agenda pour le développement)* le mercredi 17 janvier 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Les ONG tiendront une réunion sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et sur le Protocole optionel proposé sur le droit de pétition le 17 janvier 1996 de 13 heures à 15 heures dans la salle de conférence 7. Les ONG et autres intéressées sont invités. Pour plus de renseignements, appeler le 963-0272 ou le Département de l'information (963-6555).

AVIS

Le document de synthèse révisé sur un agenda pour le développement, soumis par les deux vice-présidents du Groupe de travail spécial à composition non limitée, est disponible au bureau S-2994B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 12 January 1996

SECURITY COUNCIL

3618th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General on the situation concerning Abkhazia, Georgia (S/1996/5)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Georgia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1996/16), which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Georgia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/16) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of Germany, Italy, the Republic of Korea, Poland, the Russian Federation, Guinea-Bissau, China, Indonesia, Botswana, Honduras and Egypt.

Decision: Draft resolution (S/1996/16) received 15 votes in favour, none against, with no abstention, and was adopted unanimously as resolution 1036 (1996).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, France and Chile, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United Kingdom.

Vendredi 12 janvier 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3618e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général sur la situation concernant l'Abkhasie (Géorgie) (S/1996/5)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Géorgie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution (S/1996/16) qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Géorgie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1996/16) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentant des pays ci-après : Allemagne, Italie, République de Corée, Pologne, Fédération de Russie, Guinée-Bissau, Chine, Indonésie, Botswana, Honduras et Égypte.

Décision : Le projet de résolution (S/1996/16) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1036 (1996).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la France et du Chili, ainsi que par le Président en sa qualité de représentant du Royaume-Uni.

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Eleventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 12 JANUARY 1996

267th and 268th meetings

Organizational and other matters [2]

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [33]

The Committee considered these items.

Convention relative aux droits de l'enfa

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Onzième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 12 JANVIER 1996

267e et 26

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Présentation de rapports par les États parties en a de l'article 44 de la convention [3]

Le Comité examine ces questions.

ANNOUCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Moses Mathendele Dlamini

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Nicos Agathocleous

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar G. Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Juan Somavía

Western European and Other States:
Netherlands
Mr. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la prés groupes régionaux pendant le mois de *janvier* ont é niqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Moses Mathendele Dlamini

États d'Asie :
Chypre
S.E. M. Nicos Agathocleous

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar G. Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Juan Somavía

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
M. Herman A. Schaper
Chargé d'affaires

* * *

United Nations Development Programme

A special ceremony to mark the International Year for the Eradication of Poverty will take place on Wednesday, 17 January 1996, at 1 p.m. in the Visitors' Lobby of the United Nations Building. The event will hightlight the stories of people and communities who have successfully struggled against proverty in Latin America, Africa and the United States of America.

In addition to first-hand testimonials, UNDP's "Poverty Clock", which tallies the number of people born into poverty each minute, will be turned on by UNDP Administrator James Gustave Speth, to run through the year.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Une cérémonie spéciale à l'occasion de l'Année internationale pour l'éradication de la pauvreté aura lieu le mercredi 17 janvier 1996 à 13 heures dans la salle des pas perdus du bâtiment des Nations Unies. Elle mettra en relief l'histoire des peuples et des collectivités qui ont réussi à vaincre la pauvreté en Amérique latine, en Afrique et aux États-Unis d'Amérique.

En outre, "l'horloge de la pauvreté", qui enregistre le nombre de personnes nées pauvres à chaque minute, sera mise en marche par l'Administrateur du PNUD, M. James Gustave Speth. Elle fonctionnera pendant toute l'année.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00009